

IV.

A. M. O. K. ornithophaenologiai anyaga.	Ornithophaenological Materials of the Hungarian Central Office of Ornithology.	Ornithophaenologische Materialien der U. O. C.
Anglia.	England.	England.
1707. DERHAM, Upminster. Philos. Transact. London, 1708. 1739—1904. <i>The Family Marsham</i> , Stratton Strawless.		
130 évre kiterjedő kakukvonomulási anyag.	Data concerning the Cuckoo (130 years).	Das Materiale über Kukuk, 130 Jahre.
1768—83. MARKWICK, Catsfield, Philos. Transact. of the Linnéan Soc. 1791. 1828—33. <i>London</i> , Magazine of Natural History. 1856—62. STARKE, Report of the Meteorology of Scotland. Edinburgh. 1863—80. <i>Journal of the Scottish Meteorolog. Soc.</i> Edinburgh.		
<i>Anglia első ornithophaenologia. Newton Alfred tanár sajtókezüleg írta ki a M. O. K. számára a nehezen hozzáférhető skót adatokat. Sajnos, nincs szavunk hálánk méltó kifejezésére.</i>	<i>The first ornithophaenologist of England Prof. Alfred Newton, has supported our efforts by himself excerpting the data of the Scottish publications so difficult of access. We cannot find words to express our proper gratitude.</i>	<i>Englands erster Ornithophaenologe, Prof. Alfred Newton hat die U. O. C. dadurch unterstützt, dass er für die Anstalt die schwer zugänglichen Daten aus den schottischen Editionen für uns eigenhändig excerptirte. Wir haben leider keine Worte für den würdigen Dank.</i>
1875—1905. <i>Quarterly Journal of the Roy. Met. Soc.</i> London.		
Óriási mennyiségű megfigyelés.	An enormous mass of observations.	Eine riesige Masse von Beobachtungen.
1880—88. <i>Report on the Migration of birds etc.</i> London.		
1900. BARRINGTON, Migration of birds at Irish Lighthouses, London and Dublin.		
Ezeket kívül még szórva nyos adatok a következőkben: „The Zoologist”, „Transact. of the Watford Nat. Hist. Soc.”, „The Midland Naturalist”, „Report of Marlborough College Nat. Hist. Soc.” és azonkívül még sok folyóiratban és könyvben. Ezenkívül még a gibraltári és máltai megfigyelések.	Besides the above we have scattered data from „The Zoologist”, „Transact. of the Watford Nat. Hist. Soc.”, „The Midland Naturalist”, „Report of Marlborough College Nat. Hist. Soc.” and many other periodicals and books: as well as observations made at Gibraltar and Malta.	Ausser diesen, die zerstreuten Materialien aus „The Zoologist”, „Transact. of the Watford Nat. Hist. Soc.”, „The Midland Naturalist”, „Report of Marlborough College Nat. Hist. Soc.” und sonst noch vielen Zeitschriften und Büchern. Ausserdem die Beobachtungen von Gibraltar und Malta.
Németalföld.	The Netherlands.	Niederlande.
1867—96. <i>Nederlandsch Meteorolog. Yarboek.</i>		
Újabban EKAMA megfigyelő hálózata.	Lately the observation network of EKAMA.	Neuestens das Beobachtungsnetz von EKAMA.

Belgium.

1841—72. QUETELET et DE SELYS-LONGCHAMPS. Acad. Roy. Bruxelles.

Igen gazdag anyag. DUBOIS A. közölte a P. I. O. C. kevés anyagát.

Belgium.

Very copious data. A. DUBOIS published the scanty materials collected at the instigation of the P. I. O. C.

Belgien.

Sehr reiches Material. DUBOIS A. publizierte das durch das P. I. O. C. angeregte geringe Material.

Dánia.

WINGE A. Világító-tornyokon kb. 20 éven át gyűjtött parti megfigyelések.

Danmark.

WINGE A. Observations at lighthouses for about 20 years.

Dänemark.

A. WINGE's Strandbeobachtungen an Leuchthürmen seit ca. 20 Jahren.

Magyarország.

1848 előtt ZEYK tanár Nagyenyeden és egybeült; PETÉNYI J. S. sok helyen.

1881—87. A P. I. O. C. által kezdeményezett megfigyelések.

1855—77. FRITSCH tanár megfigyelései.

1867-től HERMAN Ottó által kezdeményezett megfigyelések.

1872—83. Magy. met. intézetből és STAUB tanártól származó esekély anyag.

1894—1906. M. O. K. két és RÖSSLER „Horvát O. K.” egy hálózattal.

1891. HERMAN O. A madár-vonulás elemei Magyarországon 1891-ig.

Hungary.

Before 1848 Prof. ZEYK in Nagyenyed and other places; PETÉNYI J. S. at many points. 1881—87. Observations carried out at the instigation of the P. I. O. C.

1855—77. Prof. FRITSCH's observations.

1867. Observations carried out at the instigation of Otto HERMAN.

1872—83. Hungarian Meteorolog. Institute; inconsiderable materials collected by Prof. STAUB.

1894—1906. The Hungarian Central Office of Ornith. with two networks of observation; RÖSSLER „Croatian C. B. of Ornith.” with one network.

1891. HERMAN O. The elements of migration in Hungary up to 1891.

Ungarn.

Vor 1848 Prof. ZRYK in Nagyenyed und anderswo; PETÉNYI J. S. an vielen Punkten. 1881—87. Vom P. I. O. C. angeregte Beobachtungen.

1855—77. Prof. FRITSCH's Beobachtungen.

1867. Von Otto HERMAN angeregte Beobachtungen.

1872—83. Ung. meteor. Anstalt und kleines Material von Prof. STAUB.

1894—1906. Ung. Ornith. Centrale mit zwei Beobachtungsnetzen und RÖSSLER „Croatische Ornith. Centrale“ mit einem Netz.

1891. HERMAN O. Die Elemente des Vogelzuges in Ungarn bis 1891.

Oroszország.

MIDDENDORFF A. Die Isepiptesen Russlands 1855.

MIDDENDORFF E. „Ornis“; KAWALL, Kurland; KESSLER, Kiew; DOENGINCK, Kišenew; RADDE, Kaukasus.

1895—KAYGORODOFF hálózata; évente 1000 állomás.

Russia.

1895—KAYGORODOFF's network with 1000 stations.

Russland.

1895—KAYGORODOFF's Netz mit jährlich 1000 Stationen.

Spanyolország és Portugália. Semmi.

Spain and Portugal. Nil.

Spanien und Portugal. Vacuum.

Olaszország.	Italy.	Italien.
PIETRO PAVESI megfigyelései Páviában: QUETELET-től kezdeményezett megfigyelések; szórványos adatok GIGLIOLI-nál és az „ <i>Avicula</i> “-ban.	PIETRO PAVESI'S observations in Pavia; observations at the instigation of QUETELET; scattered data in GIGLIOLI'S work, and in „ <i>Avicula</i> “.	PIETRO PAVESI'S Beobachtungen in Pavia; von QUETELET angelegte Beobachtungen. Zerstreute Daten bei GIGLIOLI und in „ <i>Avicula</i> “.
Balkánállamok.	Balkan states.	Balkanländer.
KRÜPER: Athen: REISER: Bosnia-Herzegovina; ANDERSEN: Sophia.		
Austria.	Austria.	Österreich.
1828—47. <i>Abhandl.</i> der k. patriot. oekonom. Gesellschaft Prag. 1867. Bericht der meteor. Comm. des Naturf. Vereins in Brünn. 1870—90. SPRAWOZD. Komisy Fiziogr. Krakow. 1881—87. TSCHUSI et DALLA-TORRE: Jahresbericht der Com. f. Beobachtungsstationen in Österreich. (P. I. O. C.) 1855—77. FRITSCH: Jahresb. f. Meteor. u. Erdmagnetismus. Wien.		
Gazdag anyag az egész „birodalom“-ból. 1807. LIBURNAI LORENZ iróló-zata. P. HANF BALÁZS megfigyelései a Furt-tavon, folytatja P. SCHAFFER. TSCHUSI zu SCHMIDHOFFEN 30 éves megfigyelések Halleinban. Letét a M. O. K.-ban.	Copious data concerning the whole „Empire“. 1897. Network of LORENZ v. LIBURNAU, P. HANF BLASIUS, observations at Lake Furt, continued by P. SCHAFFER. TSCHUSI zu SCHMIDHOFFEN Thirty years observations in Hallein. Deposited with the Hungarian C. B. of Ornith.	Grosses Materiale aus dem ganzen „Reich“. 1897. Beobachtungsnetz von LORENZ v. LIBURNAU. P. HANF BLASIUS Beobachtungen am Furtteich, fortgesetzt von P. SCHAFFER. TSCHUSI zu SCHMIDHOFFEN dreissigjährige Beobachtungen in Hallein. Deposit in der U. O. C.
Franziaország.	France.	Frankreich.
1881—95. ANGOT ALFRED, csak magára a kakukra vonatkozó 12.000 adat; részben kitünő földolgozásban.		
D'HAMONVILLE megfigyelései Malignyben.	D'HAMONVILLE. Observations in Maligny.	D'HAMONVILLE Beobachtungen in Maligny.
Svájcz.	Switzerland.	Schweiz.
1760—72. <i>Abhandl.</i> und Beob. durch d. ök. Gesellschaft in Bern. 1866—75. <i>Meteor.</i> Beob. d. allg. schweitz. Naturf. Gesellschaft. 1846—56. SCHWENDENER: Über die period. Erscheinungen der Natur. 1869—82. FRANKHAUSER: Klimatolog. Beob. im Kanton Bern.		
STUDER és FATIO megfigyelés-gyűjtései; a set-galleni, graubündteni, neuchateli, zürichi stb. természettudományi társulatok megfigyelései és legújabb „ <i>Der Ornithologische Beobachter</i> “ folyóirat.	STUDER and FATIO collected observations. Observations of the Nat. Hist. Societies of St. Gallen, Graubünden, Neuchatel, Zürich etc. and of late the „ <i>Der Ornithologische Beobachter</i> “ periodical.	STUDER und FATIO, gesammelte Beobachtungen. Beobachtungen der Naturf. Gesellschaften von Set.-Gallen, Graubünden, Neuchatel, Zürich etc. und neuestens die Zeitschrift „ <i>Der Ornithologische Beobachter</i> “.

Finnország.	Finland.	Finnland.
1749—63. LECHE J. Abo. Abhandl. d. schwed. Akad. d. Wiss.		
1749—1894. MOBERG A. közölte az egészségügy anyagot, többek között ca 2400 kakukadatot, a következő folyóiratokban:	1749—1894. MOBERG A. published the whole of the copious data collected, including about 2400 concerning the cuckoo alone in the following works:	1749—1894. MOBERG A. publicirte das gesammte reiche Materiale, darinnen nur über Cuculus ca 2400 Daten, in folgenden Schriften:
1857. <i>Notiser</i> ur Selskap. pro Fauna et Flora Fennica. Helsingfors.		
1885, 1894. <i>Bidrag</i> till kännedom af Finlands Natur och Folk. Helsingfors.		
1863—94. <i>Öfversigt</i> af Finska Vetenskap. Förhandl. Helsingfors.		
Svédország.	Sweden.	Schweden.
1745. BARCK: <i>Amoenitates Academiae</i> 1755.		
LINNÉ első megfigyelési hálózata.	LINNAEUS's first network of observations.	LINNAEUS's erstes Beobachtungsnetz.
1757—85. BJERKANDER megfigyelései.	1757—85. BJERKANDER's observations.	1757—85. BJERKANDER's Beobachtungen.
1846—51. <i>A svéd tud. akadémia</i> megfigyelései.	1846—51. Observations of the <i>Swedish Academy of Sciences</i> .	1846—51. Beobachtungen d. <i>schwed. Akademie der Wissenschaften</i> .
1873—1905. <i>A svéd meteorol. intézet</i> elsőrangú megfigyelései. Ezenkívül nagy és értékes kézirati anyag, a melyből a kakukra vonatkozókat megkaptuk.	1873—1905. The first rate observations of the <i>Swedish Meteorol. Institute</i> . Besides these a bulky valuable mass of material in M. S., from which we have taken the data concerning the Cuckoo.	1873—1905. Die Beobachtungen ersten Ranges der <i>schwedischen meteorol. Anstalt</i> . Übereins ein grosses werthvolles handschriftliches Material, woraus wir die Daten über Cuculus erhielten.
1873—77. GYLLENSKIÖLD az anyag földolgozása ízeptézesekkel.	1873—77. GYLLENSKIÖLD Elaboration of the material with Isepipteses.	1873—77. GYLLENSKIÖLD Bearbeitung der Materialien mit Isepiptesen.
A P. I. O. C. által megindított kisebb megfigyelések.	Lesser observations instigated by the P. I. O. C.	Kleinere Beobachtungen vom P. I. O. C. angeregt.
Norvégia.	Norway.	Norwegen.
Nincs jelentősebb munkánk.	We have no work of importance.	Wir besitzen keine bedeutendere Arbeit.
Németország.	Germany.	Deutschland.
1827—44. <i>Jahresbericht</i> des königl. württemb. Landw. Vereines.		
1872—79. <i>Jahrbuch</i> f. Statistik und Landeskunde. Stuttgart.		
1880—86. <i>Witterungsberichte</i> aus Württemberg.		
1845—53. <i>Jahreshefte</i> für Naturk. Württembergs.		
1887—96. Ugyanitt WARTHAUSENI KÖNIG R. megfigyelő hálózata.	1887—96. In the same periodical the network of observations of R. KÖNIG VON WARTHAUSEN.	1887—96. Ebenda R. KÖNIG VON WARTHAUSEN's Organisation.

1869—82. EBERMAYER E. erdészeti-phaenologiai megfigyelések Bajorországban. A kézírati anyag a M. O. K.-nál volt lemásolás czéljából.

1869—82. E. EBERMAYER. Forest phaenological observations in Bavaria. MSS. entrusted to the Hung. O. C. to be copied.

1869—82. E. EBERMAYER. Forstlich phaenologische Beob. in Bayern. Die handschriftlichen Materialien wurden behufs Copirung der U. O. C. überlassen.

1781—92. *Ephemerides Soc. Meteorolog. Palatinae* Mannheim.

1885—94. *Jahresberichte* der forstl. phaen. Stationen Deutschlands, Berlin.

Igen gazdag anyag.

Very copious materials.

Sehr reiches Material.

1897—. PARROT C. Jahresb. des Ornith. Vereins München.

1885—94. MEYER et HELM. Jahresb. d. ornith. Beob. Stat. in Sachsen.

Nincs földolgozva.

Not elaborated.

Nicht bearbeitet.

1906. Die ornith. Tagebücher 1847—87 von GÄTKE. Editio Blasius.

BLASIUS R. megfigyelések a világitó tornyokon.

R. BLASIUS. Observations at lighthouses.

BLASIUS R. Leuchthurmbeobachtungen.

1875—94. *Jahresberichte* d. forstlich-meteor. Stat. Deutschlands. Berlin.

1876—87. *Jahresberichte* d. Ausschusses f. Beob. d. Vögel Deutschlands. (P. I. O. C.)

1864—82. *Resultate* aus den meteor. Beob. d. sächsischen Meteor. Inst.

1831—57. STEINKOPF: Frankfurt a/O.; 1861—95. SACRSE: Altenkirchen; 1846—91. HOFFMANN C.; Giessen; 1885—96, v. BERG: Elsass-Loth.; 1829—66, HINTZ: Köslin; 1870—96, DR. HOPF: Plochingen.

1901—06. THIENEMANN: Vogelwarte Rossitten.

1882—1905. A *stettini ornith. egyesület* megfigyelései.

1882—1905. Observations of the *Ornith. Society in Stettin*.

1882—1905. Beobacht. des *Ornith. Vereines in Stettin*.

1853—66 és 1898—1906. *mecklenburgi* megfigyelések.

1853—66 and 1898—1906. Observations in *Mecklenburg*.

1853—66 und 1898—1906. Beobachtungen in *Mecklenburg*.

1876—94 *braunschweig*i megfigyelések.

1876—94. Observations in *Brunswick*.

1876—94. Beobachtungen in *Braunschweig*.